

tallinn

essential city guides

myou pocket

Tallinna Linnakohus
Registriesakond
SISSE TULNUD

30-06-2003

L-16
L-16 Linnaregistratsioon

OÜ TIYP

MAJANDUSAASTA ARUANNE

2002

OÜ TIYP
MAJANDUSAASTA ARUANNE 2002

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30-06-2003

OÜ TIYP

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus: 01. jaanuar 2002

Majandusaasta lõpp: 31. jaanuar 2002

Ärinimi:	OÜ TIYP
Juriidiline aadress:	Vana-Viru 4-33 10111 Tallinn
Telefon:	6313350
Telefon/fax:	6446470
E-mail:	tallinn@inyourpocket.com
Äriregistri kood:	10261925
Põhitegevusala:	ingliseelse ajakirja "Tallinn In Your Pocket" väljaandmine
Juhatuse liikmed:	Marian Puusepp Scott Diegel
Tegevjuht:	Küllike Johannson
Audiitorfirma:	Ernst & Young Baltic AS
Lisa-1	Osanike nimekiri


Juhatuse liige

30-06-2003

SISUKORD

SISUKORD	2
JUHATUSE TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	8
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	8
Lisa 2. Raha ja pangakontod	9
Lisa 3. Nõuded ostjate vastu	9
Lisa 4. Põhivara liikumine	10
Lisa 5. Maksuvõlad	10
Lisa 6. Maksudelt arvestatud intresside võlg	10
Lisa 7. Osakapitali liikumine	11
Lisa 8. Realiseerimise netokäive	11
Lisa 9. Muud tegevuskulud	11
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK	12
JUHATUSE ALLKIRJAD RAAMATUPIDAMISARUANDELE	12
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	13
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	14

30.06.2003

TEGEVUSARUANNE

OÜ TIYP alustas oma tegevust 01.10.1997. OÜ TIYP põhitegevusalaks on välismaalastele Tallinnat tutvustava ingliskeelse ajakirja „Tallinn In Your Pocket” väljaandmine, reklaami müük ajakirja veergudel ja ajakirja levitamine.

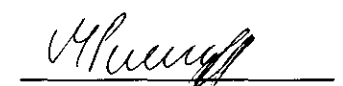
OÜ TIYP emaettevõtteks on UAB IYP, mis on registreeritud Leedus. OÜ TIYP on osa rahvusvahelisest ajakirjadeketist. Hetkel on In Your Pocket esindatud 17-s Euroopa riigis.

2002. aastast ilmub ajakiri „Tallinn In Your Pocket” perioodiliselt iga kahe kuu tagant. Ajakirja tiraazh on 12 000. Koostöös Pärnu Linnavalitsusega anti 2002. aastal välja Pärnu linna ning maakonda tutvustav ajakiri „Pärnu In Your Pocket” nr. 6. Uus toode on „Tallinna Taskussasi”, mis on soomekeelne versioon ajakirjast „Tallinn In Your Pocket”. „Tallinna Taskussasi” ilmus suveperioodil tiraazhiga 15 000. Kogu ajakirjades sisalduv info on üleval ka internetis In Your Pocket koduleheküljel www.inyourpocket.com.

2002. aastal suurenes oluliselt ajakirja „Tallinn In Your Pocket” reklaamimaht, rakendunud on uus teenus: „Online reservation”, mis võimaldab meie internetilehekülje külastajal sooritada hotellitoa broneeringu otse meie koduleheküljelt.

2002. aastal investeeriti põhivarasse 8932 krooni, mille eest osteti arvuti.

OÜ TIYP andis 2002. aastal tööd viiele inimesele. 2002. aastal arvestati töötasudeks 831 712 krooni. Juhatuse liikmetele 2002. aastal tasu ei makstud. Tegevjuhile, kes oli ühtlasi juhatuse liige kuni detsembrini 2002, arvestati töötasu 223 834 krooni.


Juhatuse liige
Juhatuse liige

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

30.06.2003

BILANSS

AKTIVA / ASSETS

	Lisad	31.12.2002 EEK	1.01.2002 EEK
KÄIBEVARA / Current assets			
Raha ja pangakontod / Cash and bank	Lisa 2	209 345	180 184
Nõuded ostjate vastu / Customer receivables			
Ostjatelt laekumata arved / Accounts receivable	Lisa 3	112 650	141 955
Viitlaekumised/ Accrued income		50 198	
Ettemakstud intressid / Prepaid interests		0	373
Ettemaksed hankijatele / Prepaid expenses		348	0
KÄIBEVARA KOKKU / Total current assets		372 541	322 512
 PÕHIVARA / Noncurrent assets	 Lisa 4		
Materiaalne põhivara / Tangible fixed assets		85 108	92 779
Immateriaalne põhivara / Intangible fixed assets		16 603	
Akkumuleeritud kulum / Accumulated depreciation		-73 033	-55 875
PÕHIVARA KOKKU / Total noncurrent assets		28 678	36 904
 AKTIVA KOKKU / TOTAL ASSETS		401 219	359 416

30.06.2003

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

BILANSS

PASSIVA / LIABILITIES OWNER's Equity

	Lisad	31.12.2002	1.01.2002
		EEK	EEK
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED / Current liabilities			
Võlad hankijatele / Supplier payables		12 386	215 176
Ostjate ettemaksed / Customer prepayments			
Maksuvõlad/Taxes payable	Lisa 5	58 099	55 657
Viitvõlad / Accrued expenses			
Võlad töötajatele / Salary-related payables		45 629	43 671
Muud viitvõlad /Other accrued expenses		62 586	
Intressivõlad / Interest payables	Lisa 6	319	0
Võlg emaettevõttele / Loan to parent company		0	1 238 426
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU / Total current liabilities		179 019	1 552 930

OMAKAPITAL / Owner's equity

Lisa 7

Osakapital nimiväärtuses / Share capital (par value)	40 100	400 000
Aazhio / Share Premium	1 139 021	0
Eelmiste perioodide kahjum / Loss from previous periods	-1 593 514	-1 124 598
Kahjumi katmine / Loss coverage	400 000	
Aruandeaasta kasum/kahjum / Profit/loss for the financial year	236 593	-468 916

OSAKAPITAL KOKKU / Total owner's equity	222 200	-1 193 514
--	----------------	-------------------

PASSIVA / TOTAL LIABILITIES AND OWNER'S LIABILITIES

401 219 359 416

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

30.06.2003

KASUMIARUANNE

	Lisad	01.01.2002- 31.12.2002 EEK	01.01.2001- 31.12.2001 EEK
ÄRITULUD /Revenue			
Realiseerimise netokäive / Net sales	Lisa 8	2 503 264	1 453 023
Muud tulud / Other revenues		224	586
TULUD KOKKU/Total revenues		2 503 488	1 453 609
KULUD / Expenses			
Trükikulud / Printing costs	Lisa 9	696 070	0
Mitmesugused tegevuskulud / Other operating expenses		301 202	921 411
Tööjõu kulud / Personnel expenses			
Palgad / Salaries		819 016	691 424
Sotsiaalmaks / Social security costs		278 620	228 174
Amortisatsioon / Depreciation		17 158	18 721
Muud kulud / Other expense		259 920	6 628
KULUD KOKKU / Total expenses		2 371 986	1 866 358
ÄRIKASUM (-KAHJUM) / Operating profit / loss		131 502	-412 749
FINANCE TULUD /Financial income			
Intressitulud / Interest income		391	841
Kasum valuutakursi muutusest / Foreign exchange gain		106 363	0
FINANTSKULUD / Financial expenses			
Kahjum valuutakursi muutusest / Foreign exchange loss		971	57 008
Intressikulud/ Interest expenses		692	
KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST		236 593	-468 916
Profit (Loss) from normal operations			

OÜ TIYP
MAJANDUSAASTA ARUANNE 2002

Tallinna Linnakohtu
Registriosakond
SISSE TULNUD

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

30.06.2003

RAHAVOO ARUANNE

ÄRITEGEVUSE RAHAVOOG

	2002	2001
	EEK	EEK
Aruandeperioodi kasum/kahjum	236 593	-468 916
Kulum	17 158	18 721
Nõuded ostjate vastu saldo muutus	-20 893	-15 015
Varude muutus	0	33 561
Viitvõlgade muutus	62 586	0
Hankijatele ettemaksu muutus	-348	0
Maksuvõlgnevuse muutus	2 442	42 620
Võlgnevus hankijatele muutus	-202 790	75 927
Võlgnevus töötajatele muutus	1 958	-37 805
Intresside muutus	692	292
Rahajäägi muutus äritegevusest	97 398	-350 615

INVESTEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOG

Põhivara soetus	8 932	15 038
Rahajäägi muutus investeerimistegevusest	-8 932	-15 038

FINANTSEERIMISTEGEVUSE RAHAVOOG

Laen emaettevõttelt	-1 238 426	363 796
Omakapitali sissemaks	40 100	0
Aazhio	1 139 021	0
Rahajäägi muutus finantseerimistegevusest	-59 305	363 796

RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS

Kassa ja pangakonto algjääk 01.01.2001	180 184	182 041
Kassa ja pangakonto lõppjääk 31.12.2001	209 345	180 184
RAHAJÄÄGI MUUTUS	29 161	-1 857


Juhatuses liige

30.08.2003

LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

LISA 1

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

OÜ TIYP 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Arvestusprintsüübid ja hindamiselused

Välisvaluutas fikseeritud tehingud

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Nõuded ostjate vastu

Nõuded on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse ning näidatud bilansis miinusmärgiga. Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning kantud bilansist välja.

Varud

Omatoodang võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja teistest ajakirja väljaandmisega seotud otsestest väljaminekutest. Ajakirjad, mis aegumise tõttu ei oma bilansi kuupäevaks tarbimisväärtust, kantakse kuluks.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 4000 krooni ja kasutuseaga üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

Masinad ja seadmed	20%
Muu inventar	25%
Ostetud litsentsid	20%

30.06.2003

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse tekkepõhiselt siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Puhkusereserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas aruandeaasta lõpus. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ja bilansis on arvele võetud kohustusena töövõtjate ees.

LISA 2. RAHA JA PANGAKONTOD

	31.12.2002	31.12.2001
Sularaha kassas	1 330	1 175
Pangakonto	208 014	179 008
Kokku / EEK	209 344	180 183

LISA 3. NÕUDED OSTJATE VASTU

Laekumata arved		Ebatõenäolisteks kandmine		Nõuded kokku
Tasumata	Summa	Allahindlus %	Allahindlused	Summa
alla 1 kuu	74 028			74 028
kuni 60 päeva	16 534			16 534
61-90 päeva	15 674	25	-3 918	11 756
91-120 päeva	20 664	50	-10 332	10 332
121-180 päeva	9 210	100	-9 210	0
üle 180 päeva	8 920	100	-8 920	0
Kokku / EEK	145 030		-32 380	112 650

30.06.2003

LISA 4. PÕHIVARA LIIKUMINE

	Masinad, seadmed	
Soetusmaksumus	31.12.2001	92 779
Akumuleeritud kulum	31.12.2001	55 875
Mahakandmine	31.12.2002	0
Jääkväärtus	31.12.2001	36 904
Soetamine		8 932
Soetusmaksumus	31.12.2002	101 712
Kulum	31.12.2002	17 158
Akumuleeritud kulum	31.12.2002	73 033
Jääkväärtus	31.12.2002	28 679

LISA 5. MAKSUVÕLAD

Maksuliik	31.12.2002	1.01.2002
Käibemaks	19 377	21 852
Sotsiaalmaks	22 803	20 611
Isiku tulumaks	16 746	15 054
Töötuskindlustus	1 033	
Mitteresidendi tulumaks	-1 200	-1 200
Tulumaks	-6 60	-660
Kokku /EEK	58 099	55657

LISA 6. MAKSUDELT ARVESTATUD INTRESSIDE VÕLG

Maksuliik	31.12.2002 Intressivõlg (+) ettemaks(-)	1.01.2002 Intressivõlg (+) ettemaks(-)
Käibemaks	644	171
Sotsiaalmaks	-211	-324
Isiku tulumaks	-195	-221
Töötuskindlustus	81	0
Intressivõlg kokku / EEK	319	-374

30-06-2003

LISA 7. OSAKAPITALI LIIKUMINE

	2002	2001
Osakute arv (tk) aasta alguses	4 000	4 000
Osaku nimiväärtus aasta alguses	100	100
Summa nimiväärtuses aasta alguses	400 000	400 000
Osaku nimiväärtus aasta lõpus	100	100
Summa nimiväärtuses aasta lõpus	40 100	400 000
Ülekurss	1 139 021	
Osakapital aasta alguses	400 000	400 000
Osakapitali vähendamine	-400 000	
Täiendav osakapitali sissemakse	40 100	
Aazhio	1 139 021	
Eelmiste perioodide kasum (kahjum)	-1 593 514	-1 124 598
Kahjumi katmine osakapitali arvelt	400 000	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	236 593	-468 916
Osakapital kokku	222 200	-1 193 514

LISA 8. REALISEERIMISE NETOKÄIVE

Tegevusalad	01.01.2002- 31.12.2002	01.01.2001- 31.12.2001
Tulu kauba müügist	266 483	267 073
Tulu ekspordist	18 993	5 336
Tulu ostetud kauba müügist	54 514	0
Tulu reklaami müügist	2 123 180	1 163 805
Tulu internetireklaamist	9 296	16 809
Tulu broneeringutelt	25 672	0
Muud tulud	5 126	586
	2 503 264	1 453 609

LISA 9. MUUD TEGEVUSKULUD

Kululiik	01.01.2002- 31.12.2002	01.01.2001- 31.12.2001
Trükikulu	6 96 070	607 654
Rendikulu	75 196	71 798
Telefon, andmeside	34 501	42 969
Muud kulud	191 505	111 721
	997 272	834 142

30.06.2003

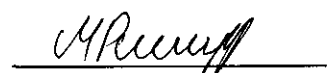
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste perioodide kahjum:	-1 593 514 krooni
▪ 2002 aruandeaasta kasum	236 593 krooni
Eraldis kohustuslikku reservkapitali	4 000 krooni
Suunata eelmiste perioodide kahjumi katmiseks	232 593 krooni
Kahjum peale majandusaasta aruande kinnitamist	-1 360 921 krooni

JUHATUSE ALLKIRJAD 2002. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

OÜ TIYP 2002 majandusaasta aruande allkirjastamine 25.06.2003 (aruanne on kinnitatud OÜ TIYP ainuomaniku UAB IYP poolt 25.06.2003):


Juhatuse liige


Juhatuse liige

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS OÜ TIYP OSANIKELE

30-06-2003

Oleme auditeerinud OÜ TIYP (edaspidi "ettevõte") 31.detsember 2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet (edaspidi "raamatupidamisaruanne"). Raamatupidamisaruande õigsuse eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemusele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamisaruande kohta.

Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamisaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamisaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipi ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamisaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab raamatupidamisaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31.detsember 2002.a. ning nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta tegevuse tulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

Tallinn, 27. juuni 2003.a.



Urmas Sadu
Vannutatud audiitor

30.06.2002

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Käesolevaga deklareerime oma vastutust raamatupidamise aastaaruande eest ja kinnitame, et lehekülgedel 1-14 toodud OÜ TIYP 2002.a. raamatupidamise aastaaruanne, mis on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansikuupäeva 31.12.2002 ja aruande koostamise kuupäeva 25.06.2002 vahemikus.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel.

Juhatuse hinnangul on OÜ TIYP jätkuvalt tegutsev ettevõtte.

JUHATUS

Juhatuse liige

kuupäev

allkiri

Marian Puusepp

26/06/03



Scott Diegel

26/06/03



LISA-1

30-06-2003

OSANIKE NIMEKIRI

Osanik (ainuosanik)	UAB IYP
Aadress	Vokieciu gatve 10-15 Vilnius Leedu Vabariik
Telefon	0037052122976
Fax	0037052122982
Registrikood	1082288
Osade arv	1
Osa suurus	40 100 EEK